

中华家训

经典大全集

秦 泉 主编

《颜氏家训节钞·序》中说：『人之爱其子孙也，何所不至哉。爱之深，故虑焉而周，虑之周，故语焉其详。详于口者，听过而忘，又不如详如书者，足以垂世而行远，故家训所为作也。』这正是家训的宗旨。

《中华家训经典大全集》集合了上至南北朝，下至明清的家训经典，从各个角度诠释了『仁、义、礼、智、信』这儒家『五常』中蕴涵的中华民族处世准则和传统美德，对后世有深刻的警戒和指导作用。



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

中华家训 经典大全集

中

华



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

中华家训经典大全集 / 秦泉主编. — 北京: 外文出版社, 2012
ISBN 978-7-119-07627-0

I . ①中… II . ①秦… III . ①家庭道德—中国
IV . ① B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 071206 号

总 策 划: 杨建峰
项目总策划: 王京强
责 任 编 辑: 王 蕊
装 帧 设 计: 松雪图文
责 任 印 制: 高 峰 苏画眉

敬启

本书在编写过程中, 参阅和使用了一些报刊、著述和图片。由于联系上的困难, 我们未能和部分作品的作者 (或译者) 取得联系, 对此谨致深深的歉意。敬请原作者 (或译者) 见到本书后, 及时与本书编者联系, 以便我们按照国家有关规定支付稿酬并赠送样书。联系电话: 010 — 84853028 联系人: 松雪

中华家训经典大全集

主 编: 秦 泉
出版发行: 外文出版社有限责任公司
地 址: 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码: 100037
网 址: <http://www.flp.com.cn>
电 话: 008610-68320579 (总编室) 008610-68990283 (编辑部)
008610-68995852 (发行部) 008610-68996183 (投稿电话)
印 刷: 北京智慧源印刷有限公司
经 销: 新华书店 / 外文书店
开 本: 889mm × 1194mm 1/16
装 别: 精
印 张: 27.5
字 数: 700 千
版 次: 2012 年 6 月第 1 版第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-119-07627-0
定 价: 29.80 元

前言

《战国策》名篇《触龙说赵太后》中说：“父母之爱子，则为之计深远。”唐太宗说：“以铜为镜，可以整衣冠；以人为镜，可以知得失；以史为镜，可以知兴替。”俗语中说：“富不过三代。”也有人说：“成就一个富翁，只需要一夜；成就一个贵族（有修养、有知识、有财富的人），则至少需要三代。”

从古至今，上至帝王，下到臣民，多少有识家长为孩子深谋远虑，欲家业经久不衰，使子孙永为“贵族”，在茫茫古籍中苦苦搜寻适合孩子阅读的家训经典。

本书则为《颜氏家训》、《帝范》、《温公家范》、《袁氏世范》、《了凡四训》、《庭训格言》、《圣谕广训》、《朱子家训》、《曾国藩家训》九部经典之作的精选本，意在使古代家训绝学“字约而旨丰”地呈现给大家。

其中，《颜氏家训》即是享有“古今家训，以此为祖”（王三聘《古今事物考》）美誉的家训著作；《帝范》被称为“帝王之细，安危兴废，咸在兹焉”；《温公家范》被封建士大夫推崇为家庭教育课本；《袁氏世范》被《四库全书》称为“不失为《颜氏家训》之亚也”；《了凡四训》糅合了儒佛道三家的思想学说，运用因果报应、福善祸淫之理，阐明忠孝仁义、诸善奉行以及立身处世之学；《庭训格言》被赵翼称为“本朝家法之严，即皇子读书一事，已迥绝千古”；《圣谕广训》被《四库全书总目》称为“同约义宏，括为十有六语不为少，演为一万余言不为多”；《朱子家训》语言浅显易懂，说理中肯确切，仅以五百多字阐明修身治家之道；《曾国藩家书》被梁启超评价为“彼其所方，字上所得之阅历而切于实际，故亲切有味，资吾侪当前之受用者，非唐宋以后儒先之言所能逮也。”而《曾国藩家训》正是《曾国藩家书》中所选之精品。

如果读者能从本书的家训经典中撷取一颗颗千百年来沉淀凝结的露珠，并让其放射出绚烂五彩的光芒，那么编者就心愿已足。

总目录

颜氏家训	一
帝范	一〇七
温公家范	一二五
袁氏世范	一六一
了凡四训	二一三
庭训格言	二四五
圣谕广训	二六一
朱子家训	二七七
曾国藩家训	二八五

颜氏家训

〔北朝〕颜之推撰

《颜氏家训》导读

《颜氏家训》是我国现存最早、影响最大的家训专著。成于隋文帝平陈(589年)以后,隋炀帝即位(604年)之前。被誉为“古今家训,以此为祖”。

《颜氏家训》的作者颜之推(531—约595年),南北朝时期著名教育家、思想家。字介,琅邪临沂(今山东临沂)人。传为孔子弟子颜回三十五代孙。生于江陵(今湖北江陵),少传家业,精通古典,博览群书,善于文辞。初仕梁湘东王萧绎,为国佐常侍,加镇西墨曹参军。侯景作乱,被囚送建邺(今江苏南京);侯景之乱平定后,还至江陵,为梁元帝萧绎散骑侍郎。江陵为西魏军所破,之推携家投奔北齐,官至黄门侍郎、平原太守。齐亡入周,为御史上士。隋朝统一中国后,被太子召为学士,后终于此职。

颜之推所生活的时代,正是社会剧烈动荡、分裂割据的时代。他从耳闻目睹和饱经忧患中找出一条安身立命的经验——父兄不可常依,乡国不可常保,一旦流离无人庇荫,当求之于自身。他以“务先王之道,绍家世之业”为目的,论立身治家之法,辩正时俗之谬,作《颜氏家训》20篇,以训诫子孙。纵观全书,颜之推的教育思想可概括为如下三个方面:

第一,以儒家道统为其家庭教育的理论基础。颜之推虽然因为一生流离颠沛,三为亡国之人,深受佛教思想的影响,但其思想核心仍在儒家道统。他说:“圣贤之书,教人诚孝”(《序致》),“礼为教本,敬者身基”(《勉学》)。他还说:“古之学者为人,行道以利世也;今之学者为己,修身以求道也。”(《勉学》)“行道”、“修身”都是儒家思想的反映。他要求子孙从小就研习儒家经典。他把夫妇、父子、兄弟三亲视为人伦之重,大力倡导父慈子孝、兄友弟恭、夫义妇顺,视之为风化之要。总之,按照儒家的道德规范来教育后代,是颜之推“留此二十篇”(《序致》)的基本旨意。

第二,融合了佛儒两家思想,提出以培养“德艺周厚”的人才为其家庭教育的目的。《颜氏家训》开篇即把教育子孙“立身扬名”视为家教的主题。同时他推崇儒家“五常”——仁、义、礼、智、信(《归心》),主张士大夫按照儒家的道德规范“修身慎行”,从而达到“体道合德”的“上士”境界(《名实》)。颜之推在强调“德”的同时,十分重视“艺”之于人的重要性。所谓“艺”,即真才实学。真才实学首先来自勤学苦读。其次,他还主张士大夫应向下层人民学习,并掌握琴棋书画之类实用而且又能愉情悦性的杂艺。这些,在今天看来仍不失其积极意义。

第三,全面、切实的治家方法。《颜氏家训》中的大多数篇章对于治家之法都有所涉及。颜之推认为:“夫风化者,自上而行于下者也,自先而施于后者也”(《治家》),所以长辈必须以身作则,为子孙树立良好的榜样。他重视儿童的早期教育,认为“人生小幼,精神专利,长成已后,思虑散逸,固须早教,勿失机也”(《勉学》)。他还主张,治家应

宽严适度;持家应“施而不奢,俭而不吝”(《治家》);并晓谕子孙慎于结友:“与善人居,如入芝兰之室,久而自芳也;与恶人居,如入鲍鱼之肆,久而自臭也”(《慕贤》)。这些论述,都可为当今所借鉴。

除此之外,《颜氏家训》还对佛教的流行、俗文字的兴盛、南北方言及风俗的差异等作了较为翔实的记载。这些对于研究古代的经籍、历史、文学、文字、音韵等,提供了丰富的文献资料。

《颜氏家训》内容广泛,堪称乱世之中的经验总结,也是我国古代重要的教育典籍,而颜之推的家训思想,至今对人们仍有很大的借鉴作用。

颜氏家训目录

卷第一	五
序致第一	五
教子第二	六
兄弟第三	九
后娶第四	一一
治家第五	一三
卷第二	一八
风操第六	一八
慕贤第七	三〇
卷第三	三四
勉学第八	三四
卷第四	四八
文章第九	四八
名实第十	五七
涉务第十一	六〇
卷第五	六二
省事第十二	六二
止足第十三	六五
诫兵第十四	六六
养生第十五	六七
归心第十六	六九
卷第六	七七
书证第十七	七七
卷第七	九五
音辞第十八	九五
杂艺第十九	九九
终制第二十	一〇四

卷第一

序致第一

【原文】

夫圣贤之书，教人诚孝，慎言检迹，立身扬名，亦已备矣。魏、晋已来，所著诸子，理重事复，递相模效，犹屋下架屋，床上施床耳。吾今所以复为此者，非敢轨物范世也，业以整齐门内，提撕子孙。夫同言而信，信其所亲；同命而行，行其所服。禁童子之暴谑，则师友之诫，不如傅婢之指挥；止凡人之斗鬪，则尧舜之道，不如寡妻之海谕。吾望此书为汝曹之所信，犹贤于傅婢寡妻耳。

【译文】

古时候圣贤的著作，都是教诲人们要忠诚和孝顺，言语要谨慎，行为要检点，要以高尚的人格扬名于人间。这些道理，他们已说得很完善了。魏、晋以来，各学派写的阐述圣贤思想的著作，相互仿效，事理重复，就像屋下建屋和床上叠床一样，都是多余。现在我又来写这种书，并不敢要以此来规范人的言行，只是为了整顿门风、教诲下一代罢了。同样的一句话，有些人会信服，因为说话的人是他们所亲近的人；同样的命令，有些人会遵行，因为下命令的是他们所敬服的人。禁止儿童过分的戏谑，与其让老师、朋友去劝诫，还不如让日常侍奉他的仆人、侍女去劝阻；阻止兄弟间的争斗，尧舜的教诲还比不上自家妻子的诱导规劝。我希望这本书能被你们所相信，希望比侍婢对孩童、妻子对丈夫所起的作用更大一点。

【原文】

吾家风教，素为整密。昔在韶皃，便蒙诱诲；每从两兄，晓夕温清，规行矩步，安辞定色，锵锵翼翼，若朝严君焉。赐以优言，问所好尚，励短引长，莫不恳笃。年始九岁，便丁荼蓼，家涂离散，百口索然。慈兄鞠养，苦辛备至；有仁无威，导示不切。虽读《礼》、《传》，微爱属文，颇为凡人之所陶染，肆欲轻言，不修边幅。年十八九，少知砥砺，习若自然，卒难洗荡。二十已后，大过稀焉；每常心共口敌，性与情竞，夜觉晓非，今悔昨失，自怜无教，以至于斯。追思平昔之指，铭肌镂骨，非徒古书之诫，经目过耳也。故留此二十篇，以为汝曹后车耳。

【译文】

我家的家风家教，一贯严整细密。孩童年代，我就受到了这方面的开导和教诲。平时，跟随两个兄长，早晚照顾双亲，冬天暖被，夏日扇凉，做事循规蹈矩，言语适当，神色安详，行动举止小心谨慎，就像给父母大人请安一样。长辈们经常勉励我，关心我的爱好，鼓励我扬长避短，态度都十分诚恳。九岁那年，我便遇到了父母双亡的大难。从此，家道中落，人口凋敝，一个大家庭日益衰落。慈爱的兄长抚养我长大，历尽了千辛万苦；兄长只有慈爱，没有威严，对人总是注重劝导，而不予怪罪。我虽然读了《礼记》、《左传》，喜欢写点文章，但是与世俗之人交往而受到他们的感染，便轻狂放纵，说话随意，仪容外表不够庄重。到了十

八九岁,才渐渐懂得磨砺自己的言行。但习惯成自然,最终还是改不了过去养成的不良习惯。直到了二十岁以后,我才很少再犯什么大的错误。平常在信口开河的时候,心里便告诫,加以制止,理智与情感经常发生冲突;晚上躺下以后常常反省白天做的错事,今天常常懊悔昨天的过失。自伤没有得到很好的教育,以至到了这种地步。追忆自己平时所立的志向,真是感受深刻,绝不是仅从古书中的告诫就能认识到的,而是耳闻目睹的。所以,我留下了这二十篇文章,用来作为你们的前车之鉴吧。

教子第二

【原文】

上智不教而成,下愚虽教无益,中庸之人,不教不知也。古者,圣王有胎教之法:怀子三月,出居别宫,目不邪视,耳不妄听,音声滋味,以礼节之。书之玉版,藏诸金匱。生子咳唼,师保固明孝仁礼义,导习之矣。凡庶纵不能尔,当及婴稚,识人颜色,知人喜怒,便加教诲,使为则为,使止则止。比及数岁,可省笞罚。

【译文】

天生聪慧,智力超群的人,不用教育就能成才;智能低下的人,即使教育再多也于事无补;但是智力平常的人,不教育就不明道理。古时候的圣王就施行胎教之法:王后怀孕三个月的时候,就搬出皇宫,到其他宫中居住,眼睛不看丑陋的东西,耳朵不听胡言乱语,所听音乐和所嗜口味等,都要受到礼仪的节制。君王还把这些胎教之法写到玉版上,藏进金柜里。而当胎儿出生尚在襁褓中时,就选定了太师、太保来讲解孝、仁、礼、义以他进行引导。普通老百姓家纵然不能做到这样,那也应在婴儿即将懂得识人脸色、知道别人喜怒时,就加以指导,教育他们做大人允许做的事情,不做不允许做的事情。这样,等到孩子长大几岁时,就可以少挨甚至是不用挨鞭笞的惩罚了。

【原文】

父母威严而有慈,则子女畏慎而生孝矣。吾见世间,无教而有爱,每不能然;饮食运为,恣其所欲,宜诫翻奖,应诃反笑,至有识知,谓法当尔。骄慢已习,方复制之,捶挞至死而无威,忿怒日隆而增怨,逮于成长,终为败德。孔子云:“少成若天性,习惯如自然”是也。俗谚云:“教妇初来,教儿婴孩。”诚哉斯语!

【译文】

父母对孩子既要保持一定的威信,又不能丧失关爱,这样子女自然会尊敬谨慎,从而产生孝心。我见到现在有一些父母对孩子不讲教诲而一味溺爱的,往往不能如此。他们对孩子的饮食起居、言行举止过于迁就,不加管制,该批评时反而夸奖,该训斥责骂时反而一笑了之,等孩子懂事了,就会觉得这些道理本来就如此。等孩子傲慢的习惯已经养成时,再去管教,纵使鞭打得再厉害,父母也难以树立威严了。而且父母越是愤怒,子女就越是怨恨。这样的孩子长大成人后,最终会成为品德败坏的人。孔子说:“从小养成的就像天性,习惯了的也就成为自然。”讲的正是这个道理。俗谚说:“教导媳妇要在初来时,教导儿女要在婴孩时。”这话说得真是再合适不过了。

【原文】

凡人不能教子女者，亦非欲陷其罪恶；但重于诃怒，伤其颜色，不忍楚撻惨其肌肤耳。当以疾病为谕，安得不用汤药针艾救之哉？又宜思勤督训者，可愿苛虐于骨肉乎？诚不得已也。

【译文】

一般人不善于教育孩子，也并非想要使子女陷入险恶的境地，只是他们不想因斥责怒骂而伤了孩子的自尊，不想因体罚鞭撻而使他们承受痛苦。这该用生病来做比喻，一个人生了病，怎么可以不用汤药、针艾就能治好呢？还应该想想那些勤于督促训导子女的父母，难道他们愿意虐待自己的子女吗？实在是不得已啊！

【原文】

王大司马母魏夫人，性甚严正。王在湓城时，为三千人将，年逾四十，少不如意，犹捶撻之，故能成其勋业。梁元帝时，有一学士，聪敏有才，为父所宠，失于教义：一言之是，遍于行路，终年誉之；一行之非，揜藏文饰，冀其自改。年登婚宦，暴慢日滋，竟以言语不择，为周逖抽肠衅鼓云。

【译文】

梁朝大司马王僧辩的母亲魏夫人，本性严厉正直。王僧辩驻守湓城时，已经是一位统领三千人的将帅，且年纪过了四十，但他的行为稍有令母亲不满意的地方，就要遭到母亲棍棒的责罚，也正是因此才成就了他的功业。梁元帝时，有一位聪明而有才气的学士，但被父亲溺爱，疏于管教。他有一点成绩，其父就表扬个没完，恨不得让满街的人都知道；而他要是做了错事，其父就为他百般掩饰，希望他能自己改正。等到这位学士成年以后，凶暴傲慢的习气越来越重，后来因为说话放肆，激怒了比他更骄横、更凶恶的周逖，周逖把他的肠子抽出，并把他的血涂在了战鼓上。

【原文】

父子之严，不可以狎；骨肉之爱，不可以简。简则慈孝不接，狎则怠慢生焉。由命士以上，父子异宫，此不狎之道也；抑搔痒痛，悬衾篋枕，此不简之教也。或问曰：“陈亢喜闻君子之远其子，何谓也？”对曰：“有是也。盖君子之不亲教其子也。《诗》有讽刺之辞，《礼》有嫌疑之诫，《书》有悖乱之事，《春秋》有邪僻之讥，《易》有备物之象：皆非父子之可通言，故不亲授耳。”

【译文】

父亲与儿子之间的关系要严肃，而不可以过分亲昵；骨肉之间的亲情，不可以简慢不拘礼节。不拘礼节就难以做到父慈子孝；过分亲昵了，晚辈对长辈的怠慢之心就会产生，这样必然影响教育的效果。命士以上的官，父子分开居住，这就是父子之间的关系不能过于亲密的道理。至于晚辈为长辈搔痒抚痛，整理卧具等，都是教育骨肉不能简慢的道理。

有人问：“孔子的弟子陈亢很赏识君子远离自己的孩子，这该如何解释呢？”回答说：“这是富含道理的，品德高尚的人不能亲自教导自己的子女。《诗经》中有些言辞讽刺君王，《礼记》中有些告诫回避嫌疑，《尚书》中讲的事例有些是犯上作乱的，《春秋》中有对淫乱行为的指责，《易经》的卦象包容阴阳万物，这些都不是父子之间可以直接交流的，所以品德高尚

的人不能亲自教导自己的孩子。”

【原文】

齐武成帝子琅邪王，太子母弟也，生而聪慧，帝及后并笃爱之，衣服饮食，与东宫相准。帝每面称之曰：“此黠儿也，当有所成。”及太子即位，王居别宫，礼数优僭，不与诸王等。太后犹谓不足，常以为言。年十许岁，骄恣无节，器服玩好，必拟乘舆；常朝南殿，见典御进新冰，钩盾献早李，还索不得，遂大怒，询曰：“至尊已有，我何意无？”不知分齐，率皆如此。识者多有叔段、州吁之讥。后嫌宰相，遂矫诏斩之，又惧有救，乃勒麾下军士，防守殿门；既无反心，受劳而罢，后竟坐此幽薨。

【译文】

北齐武成帝的儿子琅琊王高俨，是太子高纬的同母弟弟，他因天生聪颖而受到父王和母后的厚爱。他的衣服饮食都与太子同一个标准。而且武成帝总是当面夸奖他：“这孩子非常聪明，以后一定有所作为。”太子高纬即位后琅琊王移居别宫，但他仍与诸王不同，受到优厚的待遇。尽管如此，太后还嫌不够，常常在高纬面前埋怨。琅琊王十多岁时，傲慢任性，没有节制，他的器用服饰，珍奇玩具，都要与当皇帝的哥哥攀比。有一天，他到南殿朝拜，看到典御官和钩盾向皇上进献新到的冰块和早熟的李子，因索要这些供品不成而大发脾气，骂道：“皇上已有的东西，凭什么我没有？”做事没有分寸，在其他事情上也是这样。熟悉他的人，背后纷纷用叔段、州吁来讥讽他（叔段、州吁都是春秋时因从小被宠坏，最后招致杀身之祸的人）。后来，他又假传圣旨，将与其发生摩擦的宰相杀了，但因担心会有人前来相救，居然命其部下守住了殿门。尽管他并没有反叛的意思，并且在受到了抚慰以后撤了兵，但后来还是因为此事而被秘密杀死了。

【原文】

人之爱子，罕亦能均；自古及今，此弊多矣。贤俊者自可赏爱，顽鲁者亦当矜怜，有偏宠者，虽欲以厚之，更所以祸之。共叔之死，母实为之；赵王之戮，父实使之。刘表之倾宗覆族，袁绍之地裂兵亡，可为灵龟明鉴也。

【译文】

每个人都爱自己的孩子，但能做到公平相待的却寥寥无几。从古至今，这种种弊病可谓数不胜数。聪明俊秀的孩子固然值得赏识和疼爱，顽皮愚笨的孩子也应该得到同情和怜爱。那些偏爱孩子的父母，原本是想对某个孩子好，但结果反而会给他带来祸殃。共叔段的死，实际是他母亲造成的；赵王的被害，实际是他父亲造成的。宗族倾覆的刘表，兵败地失的袁绍，都可作为灵应的龟兆和明亮的镜子，使后人借鉴。

【原文】

齐朝有一士大夫，尝谓吾曰：“我有一儿，年已十七，颇晓书疏，教其鲜卑语及弹琵琶，稍欲通解，以此伏事公卿，无不宠爱，亦要事也。”吾时俛而不答。异哉，此人之教子也！若由此业，自致卿相，亦不愿汝曹为之。

【译文】

北齐有一位士大夫，曾经对我说：“我有个儿子，已经十七岁了，通晓公文的书写，教他讲鲜卑语、弹奏琵琶，差不多都学会了，用这些本领来服侍三公九卿，没有不宠爱他的，这也

是很重要的事情啊。”我那时候低头没有回应他。这个人教育孩子的方法真是太奇怪了！如果用这种办法去取媚于人，即使做到卿相，我也不愿让你们这样做的。

兄弟第三

【原文】

夫有人民而后有夫妇，有夫妇而后有父子，有父子而后有兄弟：一家之亲，此三而已矣。自兹以往，至于九族，皆本于三亲焉，故于人伦为重者也，不可不笃。

【译文】

世上是先有人类然后有夫妇，有了夫妇才产生父子，有了父子之后才有兄弟，一个家庭中的亲人，仅此三者罢了。由此延展推广，直至所谓九族，都是从三亲拓展而来的，所以说“三亲”是人伦关系中最重要，不能不认真对待。

【原文】

兄弟者，分形连气之人也，方其幼也，父母左提右挈，前襟后裾，食则同案，衣则传服，学则连业，游则共方，虽有悖乱之人，不能不相爱也。及其壮也，各妻其妻，各子其子，虽有笃厚之人，不能不少衰也。娣姒之比兄弟，则疏薄矣；今使疏薄之人，而节量亲厚之恩，犹方底而圆盖，必不合矣。惟友悌深至，不为旁人之所移者，免夫！

【译文】

哥哥与弟弟，形体不同，气血相通。在他们还很小的时候，父母亲左手拉一个，右手扯一个；一个拉着父母的前襟，一个扯着父母的后裾；吃饭都是用的同一个几案，衣服是哥哥穿了弟弟又穿，学习用具也是哥哥用了弟弟又用，放学也是在同一个地方，即使有时做事有点悖乱情理，也不能不互相爱护。等他们长大以后，各自有了妻子，各自有了孩子，即使是性情秉厚的兄弟，感情也比不上小时候那样深厚。但妯娌之间与兄弟之间相比，就更疏远些了。如今让感情疏远的妯娌来节制度量亲密的兄弟之情，就像是给方形的底座配上圆形的盖子，必定不合适的。只有兄弟间互相亲近，感情至深，不会受别人影响而疏远，才可避免上述情况。

【原文】

二亲既歿，兄弟相顾，当如形之与影，声之与响；爱先人之遗体，惜己身之分气，非兄弟何念哉？兄弟之际，异于他人，望深则易怨，地亲则易弭。譬犹居室，一穴则塞之，一隙则涂之，则无颓毁之虑；如雀鼠之不恤，风雨之不防，壁陷楹沦，无可救矣。仆妾之为雀鼠，妻子之为风雨，甚哉！

【译文】

父母双亲去世之后，兄弟互相照顾，就更应当像形体与影子、声音和回音一样。珍惜先辈给予的身体，互相怜惜从父母那儿分来的气息，不是兄弟谁又会这样怜惜呢！兄弟之间的感情，与别人是不同的，对对方期望过高就容易产生失落埋怨，相处亲密的话，就会消除不满的情绪。就好比所居住的房屋一样，有一个洞穴就把它堵好，有一条缝隙就马上堵住，那就永远没有颓毁倒塌的顾虑；如果不留心麻雀、老鼠的危害，不防范风雨的腐蚀，等到墙倒柱塌时，就无法挽救了。佣人、小妾就好比麻雀、老鼠一样，妻子就好比风雨，这种危害就

更厉害了！

【原文】

兄弟不睦，则子侄不爱；子侄不爱，则群从疏薄；群从疏薄，则僮仆为讎敌矣。如此，则行路皆踏其面而蹈其心，谁救之哉？人或交天下之士，皆有欢爱，而失敬于兄者，何其能多而不能少也！人或将数万之师，得其死力，而失恩于弟者，何其能疏而不能亲也！

【译文】

如果兄弟之间关系不和谐，那他们的孩子也不会友好；既然子侄们不互相友爱，那整个家族中的众子弟就会疏远，感情淡薄；众子弟都疏远，感情淡薄了，那各家的仆人就会成为仇家了。这样一来，过往的陌路人人都可以任意践踏、欺负他们，谁又能挽救他们呢。有些人能结交天下之勇士，而且能友善相处，但对于他的兄长却处处失敬，为什么能够和那么多的人相处融洽而不能善待自己为数极少的弟弟呢？有的人能统领数万人的军队，使部下都能为他拼死效劳，但对自己的弟弟却不亲密，为什么能对关系疏远的人恩爱，却对自己亲兄弟薄情寡义呢？

【原文】

娣姒者，多争之地也。使骨肉居之，亦不若各归四海，感霜露而相思，伫日月之相望也。况以行路之人，处多争之地，能无间者，鲜矣。所以然者，以其当公务而执私情，处重责而怀薄义也；若能恕己而行，换子而抚，则此患不生矣。

【译文】

妯娌之间是很容易发生争斗的，即使是同胞姐妹做了妯娌住在一起，也不如让她们各自一方，那样倒还会感叹霜露降临、时节变化而互相思念，仰望日月的圆缺而企盼着相聚的时光。何况一般妯娌都是陌路之人，相互之间能不产生误会，和睦相处是很少的。之所以会这样，是因为他们在处理大家庭的公事时都要各自为自己的小家作打算。负担重任却心怀私怨。如果都能以仁爱之心去处理事情，把对方的孩子当做自己的孩子一样抚育，就不会产生这种妯娌不和的事情了。

【原文】

人之事兄，不可同于事父，何怨爱弟不及爱子乎？是反照而不明也。沛国刘璠，尝与兄璠连栋隔壁，璠呼之数声不应，良久方答；璠怪问之，乃曰：“向来未着衣帽故也。”以此事兄，可以免矣。

【译文】

有的人侍奉兄长，不肯像对待父辈一样，既然这样，又怎能怨哥哥爱弟弟不如父亲爱儿子那样的深沉呢？由此反省就会知道自己的不是了。沛国有个人名叫刘璠的，曾经住在他哥哥的隔壁，有一次，他哥哥刘璠在那边喊刘璠，接连叫了几声刘璠都没有回答，过了好一会儿才听到刘璠的回答。刘璠觉得很诧异，问他为什么刚才不答应，刘璠就说：“因为那会我还没有穿好衣服，没有戴好帽子。”用这种态度来侍奉兄长，就不用担心哥哥爱弟弟不如爱他的孩子了。